

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1155** 1.XI.2018 (Informaciones recibidas hasta el 16 de agosto de 2018) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

	<i>Página</i>
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Plan internacional de numeración de telecomunicaciones públicas: <i>Nota de la TSB</i> .....	4
Servicio telefónico	
<i>Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i> .....	5
<i>Noruega (Norwegian Communications Authority, Lillesand)</i> .....	5
Restricciones de servicio .....	6
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	6
<b>ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO</b>	
Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) .....	7
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	7
Lista de códigos de operador de la UIT .....	8
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	8
Plan de numeración nacional.....	9

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1156	15.IX.2018	31.VIII.2018
1157	1.X.2018	14.IX.2018
1158	15.X.2018	28.IX.2018
1159	1.XI.2018	16.X.2018
1160	15.XI.2018	1.XI.2018
1161	1.XII.2018	15.XI.2018
1162	15.XII.2018	30.XI.2018

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1155 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)
- 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-41, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.798 (2017) Cor. 1 (08/2018)
- ITU-T G.997.2 (2015) Amd. 5 (08/2018)
- ITU-T G.9701 (2014) Cor. 5 (08/2018)
- ITU-T G.9701 (2014) Amd. 5 (08/2018)

## Plan internacional de numeración de telecomunicaciones públicas (Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))

### Nota de la TSB

La Comisión de Estudio 2 del UIT-T, que es la Comisión de Estudio Rectora sobre numeración, denominación, direccionamiento, identificación y encaminamiento, acordó en su reunión del 4 al 13 de julio de 2018 publicar la siguiente declaración en el Boletín de Explotación de la UIT:

"Números mundiales utilizados para el servicio eCall europeo

eCall, el sistema paneuropeo de emergencia para vehículos, utiliza varias gamas de números con indicativos de país no geográficos. Estos números han sido asignados por la UIT y están disponibles para su uso por el servicio eCall.

Estos números se utilizan como números de parte llamante cuando el dispositivo llama automáticamente al número de emergencia en caso de accidente. Se suele utilizar un formato de 15 cifras. Desde el 31 de marzo de 2018, todos los coches nuevos vendidos en Europa deben disponer de la capacidad eCall.

Para que el sistema eCall funcione adecuadamente y los servicios de emergencia (por ejemplo, central de llamadas y equipos de intervención) puedan devolver la llamada al número utilizado por el sistema eCall, es fundamental que todas las gamas atribuidas a eCall estén activadas en todas las redes y que la CLI (identificación de la línea llamante) se transmita de un operador a otro de manera correcta y en formato marcabre, de conformidad con las Recomendaciones de la UIT pertinentes.

Dada la criticidad del servicio, deseamos alertar a los asignatarios y a todas las demás partes interesadas de la necesidad de que estos números se activen y encaminen en las redes públicas, en particular las europeas.

Se ha notificado a la UIT la utilización para eCall de las siguientes gamas: 883 130, 882 39 y 882 37. Todo operador que utilice recursos mundiales para eCall puede informar a la UIT y solicitar su publicación.

En la Recomendación ECC (17)04 "Numbering for eCall" (<https://www.ecodocdb.dk/document/1019>) puede encontrarse más información sobre las opciones de numeración para eCall.

Contacto:

883 130 asignada a Orange: contacto Philippe Fouquart, Orange, [Philippe.fouquart@orange.com](mailto:Philippe.fouquart@orange.com).

882 39 asignada a Vodafone Group: contacto MacDougall Robert, Vodafone Group, [Robert.MacDougall@vodafone.com](mailto:Robert.MacDougall@vodafone.com).

882 37 asignada a AT&T, contacto Mike Corkerry, AT&T, [Mike.Corkerry@intl.att.com](mailto:Mike.Corkerry@intl.att.com)".

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 15.VIII.2018:

La *Danish Energy Agency*, Copenhagen, anuncia las siguientes actualizaciones al plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
SimService A/S	493defgh	15.VIII.2018

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGEN K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00  
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: [ens@ens.dk](mailto:ens@ens.dk)  
URL: [www.ens.dk](http://www.ens.dk)

### Noruega (indicativo de país +47)

Comunicación del 14.VIII.2018:

La *Norwegian Communications Authority*, Lillesand, anuncia las siguientes actualizaciones al plan nacional de numeración de Noruega:

- Asignación – Servicios de comunicaciones fijas

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Kvantel AS	214150000-21419999	12.06.2017

Contacto

Norwegian Communications Authority  
Postbox 93  
4791 LILLESAND  
Noruega  
Tel.: +47 22 82 46 00  
Fax: +47 22 82 46 40  
E-mail: [firmapost@nkom.no](mailto:firmapost@nkom.no)  
URL: [www.nkom.no](http://www.nkom.no)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i><b>País/zona geográfica</b></i>	<i><b>BE</b></i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

(Lista V)

Edición de 2018

### Sección VI

#### ADD

- BR07** Trucks Provedora de Comunicações e Serviços de Satélite Ltda, Avenida Tiradentes, 501 - Sala 702 - Torre 2 - 7º andar. Londrina / PR - CEP: 86.040-545 Brazil.  
E-Mail: [Michel@truckscontrol.com.br](mailto:Michel@truckscontrol.com.br), Tel: +55 43 3377-5200.  
Persona de contacto: Michel Angelo Nunes, Email: [Michel@truckscontrol.com.br](mailto:Michel@truckscontrol.com.br), (Tel: +55 43 3377-5200).

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1111 - 1.XI.2016)  
(Enmienda N.º43)

<i>País o Zona geografica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
<b>Estonia ADD</b>	248 12	Ntel Solutions OÜ
	248 13	Telia Eesti AS
	248 14	Estonian Crafts OÜ
<b>Lesotho ADD</b>	651 10	VODACOM LESOTHO

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 66)

<i>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa (código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
<b>Alemania (República Federal de) / DEU      ADD</b>		
MANGO OFFICE GmbH Unter den Linden 39 10117 BERLIN	<b>MANGO</b>	Mr Alexander Fischmann Tel.: +49 30 34044330 Fax: +49 30 34044330 E-mail : a.fischmann@mango-office.com
Stadtwerke Oldenburg in Holstein Media GmbH Markt 1 23758 OLDENBURG i.H.	<b>SWOMDI</b>	Mr Frank Neumann Tel.: +49 151 5651 0130 Fax: +49 4521 705550 E-mail : breitband@stadtwerke-eutin.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Enmienda No. 42)

<i>País/ Zona geográfica ISPC      DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>Estonia      ADD</b>		
5-230-5      12085	ADA345MSS1	Tele2 Eesti Aktsiaselts
5-230-6      12086	TEL444MSS2	Tele2 Eesti Aktsiaselts
<b>Polinesia francesa      SUP</b>		
5-094-3      10995	Papeete	Mara Telecom
<b>Polinesia francesa      ADD</b>		
5-094-3      10995	IMS Coeur 4G	VITI

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VIII.2018, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Namibia	+264
Papua Nueva Guinea	+675
Tailandia	+66